

Instrucciones de manejo

AERIUM C:68X / C:68 TT

Impressum

Stand: 17.12.2024

Pending System GmbH & Co. KG
Ludwig-Hüttner-Str. 5-7
95679 Waldershof
Teléfono: +49(0) 9231-97 007 80
Fax: +49(0) 9231-97 007 199
Correo electrónico: info@cube.eu
Internet: www.cube.eu

23_TA-C_DE, 3, es_ES
© 2024

Aufkleber Rahmenseriennummer (am Oberrohr angebracht)

Índice de contenido

1	Información general	4	8	Sistema de hidratación integrado (Aerium C:68X)	20
1.1	Ámbito de aplicación / peso del sistema.....	4	8.1	Montaje del sistema de hidratación integrado.....	21
1.2	Datos técnicos y compatibilidad.....	4	8.2	Desmontaje del sistema de hidratación integrado.....	23
2	Volumen de suministro	6	8.3	Limpieza y mantenimiento del sistema de hidratación integrado.....	24
2.1	Juego del cuadro AERIUM C:68X.....	6	9	Garantía / CCR	25
2.2	Juego del cuadro AERIUM C:68 TT.....	7			
2.3	Manillar de descanso Aero.....	8			
2.4	Sistema de hidratación + caja de almacenamiento (Aerium C:68X).....	9			
2.5	Sistema de hidratación + caja de almacenamiento (Aerium C:68 TT).....	11			
3	Pares de apriete	12			
3.1	Cuadro.....	12			
3.2	Manillar de carretera.....	13			
4	Longitud de los cables de cambio	13			
4.1	Cuadro.....	13			
4.2	Manillar de carretera.....	14			
5	Tija del sillín / sillín	16			
5.1	Vista general.....	16			
5.2	Montaje de la tija del sillín.....	16			
5.3	Montaje del sillín.....	17			
5.4	Montaje de la abrazadera Ritchey de 1 tornillo.....	17			
6	Caja de almacenamiento	18			
6.1	Preparación de la caja de almacenamiento.....	18			
6.2	Montaje de la caja de almacenamiento.....	18			
6.3	Limpieza de la caja de almacenamiento.....	18			
7	Sistema de hidratación	19			
7.1	Montaje.....	19			
7.2	Desmontaje.....	19			
7.3	Colocación y extracción del tapón de cierre.....	20			
7.4	Limpieza.....	20			

1 Información general

Estimado cliente, queremos felicitarle por haber elegido un modelo Aerium de nuestra casa y le agradecemos su confianza.

Con la compra de este CUBE Aerium ha adquirido un equipo deportivo de primera calidad y concebido para la competición y el entrenamiento.

Su distribuidor especializado de CUBE también es muy importante para usted para el asesoramiento y el montaje final. Él es su punto de contacto para cuestiones relacionadas con todo tipo de mantenimientos, inspecciones, modificaciones y reparaciones. Si tiene alguna pregunta sobre nuestro producto, póngase en contacto con su distribuidor especializado de CUBE.

Los modelos de la serie Aerium requieren un ajuste preciso para cada usuario.

Este manual de instrucciones pretende familiarizarle con los detalles técnicos y las diversas opciones de ajuste disponibles de la serie de modelos Aerium, con el fin de aprovechar al máximo el potencial de rendimiento del ciclista y de la bicicleta. Encontrará más información sobre su CUBE Aerium en nuestra página de productos.



AVISO

Distribuidor especializado

Para garantizar la máxima seguridad en la conducción, todos los ajustes y modificaciones técnicas deben realizarse junto con su distribuidor especializado.

1.1 Ámbito de aplicación / peso del sistema

Ámbito de aplicación

Su CUBE Aerium está diseñado para vías pavimentadas, tales como calzadas asfaltadas y carriles bici. Durante su utilización, las ruedas deben estar en contacto constante con el suelo (sin saltos, sin conducir sobre una rueda, sin ninguna frenada en la que la rueda trasera pierda el contacto con el suelo).



ADVERTENCIA

Para su propia seguridad, tenga en cuenta las clasificaciones de su modelo. Utilice su bicicleta únicamente en el ámbito de aplicación especificado.

Peso máx del sistema - 115 kg

El peso del sistema describe la masa total máxima admisible. No se debe superar esta cifra bajo ninguna circunstancia.

1.2 Datos técnicos y compatibilidad

Denominación	Compatibilidad
Frenos	Flat Mount 140/160mm, frenos de disco hidráulicos
Eje de pedalier	BB 86,5mm pressfit (41mm)
Plato	AERIUM C:68X máx. 55T con soporte para desviador delantero estándar (#10558) máx. 56T (SRAM) / 58T (Shimano) con soporte para desviador delantero especial (#4177) AERIUM C:68TT máx. 56T
Potenciómetros	Stages, Quarq, SRM, Shimano, 4iiii, power2max
Ancho del neumático	AERIUM C:68X máx. 30mm AERIUM C:68TT máx. 25mm
Patilla de cambio	AERIUM C:68X #8654 (estándar - SRAM), #8655 (Direct - Shimano) AERIUM C:68TT #10240 (estándar - SRAM), #10633 (Direct - Shimano)
Cambio de marchas	Solo compatible con sistemas de cambio electrónicos: SRAM eTap AXS / Shimano Di2
Eje pasante	Rueda delantera: Newmen Evolution X12 (12x100mm / M12x1) Rueda trasera: Newmen Evolution X12 (12x100mm / M12x1)

Denominación	Compatibilidad
Juego de dirección	<u>AERIUM C:68X</u> Superior: 1 1/8" Acros IS41 AC3041 Inferior: 1 1/4" Acros AC3544R1
	<u>AERIUM C:68 TT</u> Superior: 1 1/8" VP integrado Inferior: 1 1/8" VP integrado

Accesorios y modificaciones



ADVERTENCIA

Muchos ciclistas desean modificar su bicicleta y adaptarla a sus deseos particulares. Sillín, manillar, pedales, frenos, neumáticos, componentes de accionamiento: hay muchas posibilidades para modificar su bicicleta posteriormente.

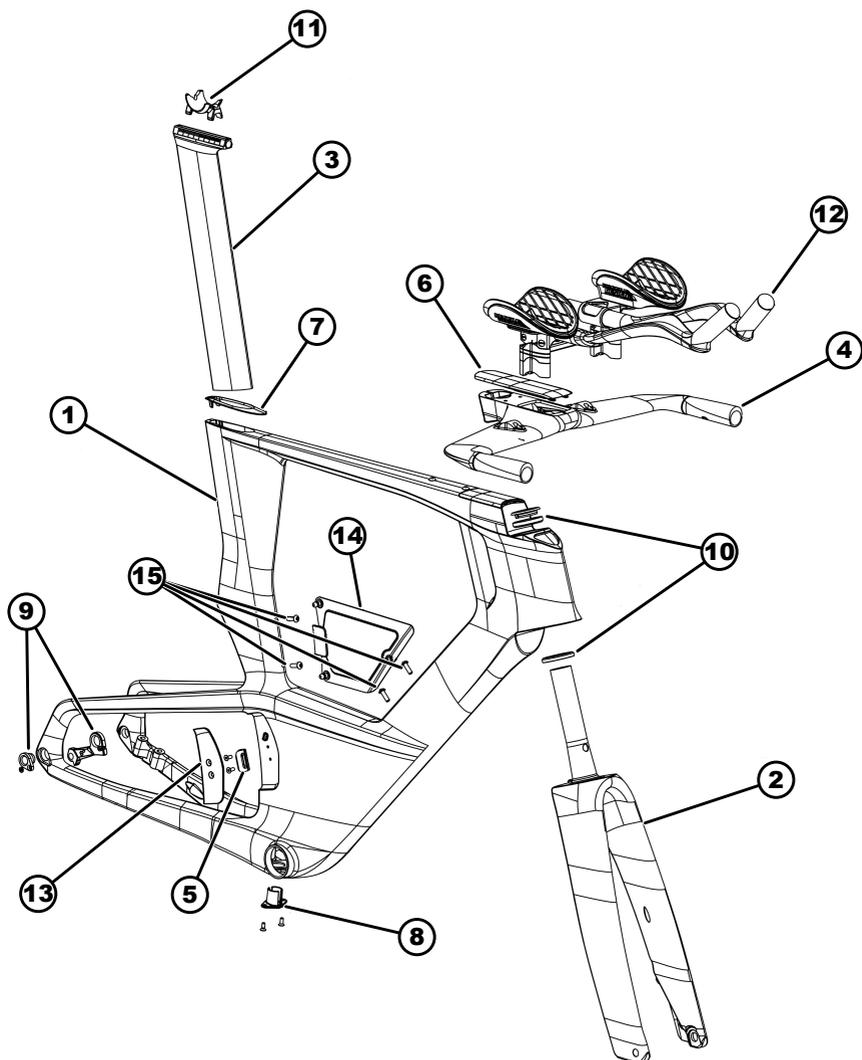
Los trabajos en la bicicleta, también los trabajos que parecen ser sencillos, requieren una formación y un conocimiento sólidos, además de una gran experiencia.

Los trabajos en su bicicleta realizados por personal no experto pueden provocar situaciones de circulación peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.

- Emplee solamente accesorios certificados por EN. Se excluyen el ordenador de bicicleta y el portabidones, si estos han sido seleccionados y montados por un distribuidor especializado.
- Consulte a su distribuidor especializado para elegir los accesorios.

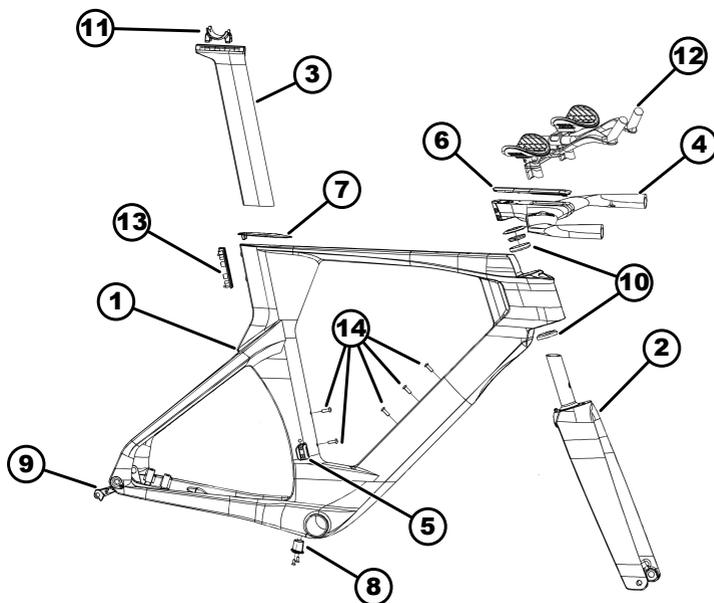
2 Volumen de suministro

2.1 Juego del cuadro AERIUM C:68X



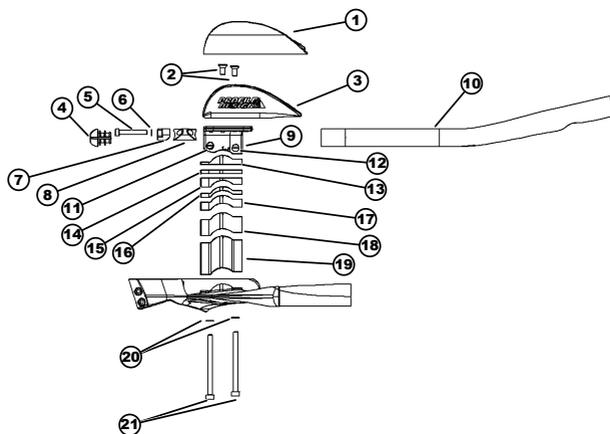
- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Cuadro | 8 | Cubierta de la batería Di2 |
| 2 | Horquilla | 9 | Patilla de cambio (soporte Standard/Direct) |
| 3 | Tija del sillín | 10 | Juego de dirección |
| 4 | Combinación manillar-potencia | 11 | Abrazadera del sillín |
| 5 | Soporte para desviador delantero / colgador de desviador | 12 | Manillar de descanso Aero |
| 6 | Cubierta de la potencia | 13 | Cubierta del soporte para desviador delantero |
| 7 | Cubierta del tubo de sillín | 14 | Cubierta de sistema de hidratación integrado |
| | | 15 | Tortillos de fijación del portabidones |

2.2 Juego del cuadro AERIUM C:68 TT



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Cuadro | 8 | Cubierta de la batería Di2 |
| 2 | Horquilla | 9 | Patilla de cambio (soporte Standard/Direct) |
| 3 | Tija del sillín | 10 | Juego de dirección |
| 4 | Combinación manillar-potencia | 11 | Abrazadera del sillín |
| 5 | Soporte para desviador delantero / colgador de desviador | 12 | Manillar de descanso Aero |
| 6 | Cubierta de la potencia | 13 | Abrazadera de la tija del sillín |
| 7 | Cubierta del tubo de sillín | 14 | Tortillos de fijación del portabidones |

2.3 Manillar de descanso Aero



- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Almohadilla para el brazo | 12 | Tuerca del cilindro delantera |
| 2 | Tornillos de fijación para el reposabrazos | 13 | Separador puente de seguridad superior |
| 3 | Reposabrazos | 14 | Puente de seguridad de 5 mm (a partir de 40 mm de altura del separador) |
| 4 | Tapones terminales de las extensiones | 15 | Separador puente de seguridad inferior |
| 5 | Tornillo de sujeción | 16 | Separador de 5 mm |
| 6 | Arandela de sujeción de las extensiones | 17 | Separador de 10 mm |
| 7 | Cuña de sujeción, parte 1 | 18 | Separador de 20 mm |
| 8 | Cuña de sujeción, parte 2 | 19 | Separador de 40 mm |
| 9 | Soporte de fijación | 20 | Arandelas de sujeción del soporte |
| 10 | Extensiones | 21 | Tortillos de fijación del soporte |
| 11 | Tuerca del cilindro trasera | | |

AVISO

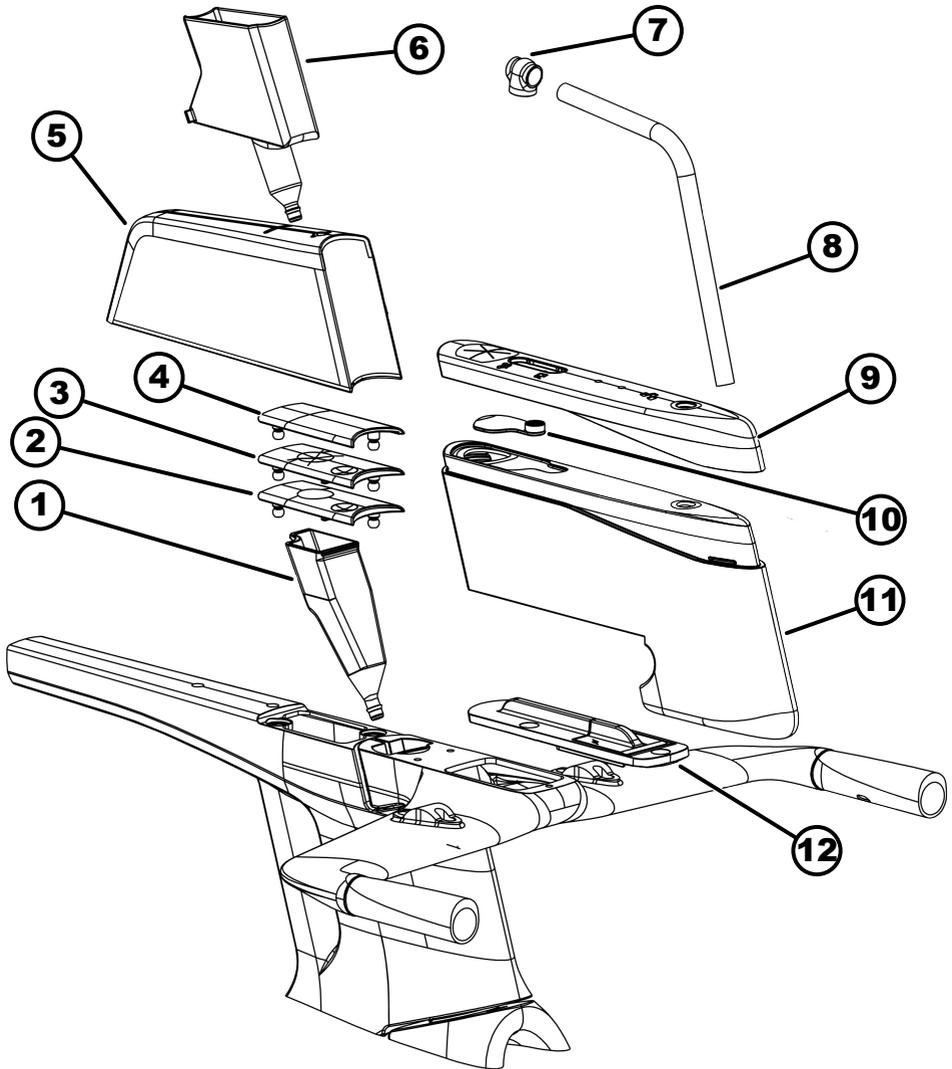
¡Utilizar el puente de seguridad de 5 mm!

A partir de una altura de separador de 40 mm, debe instalarse el **elemento 14** (puente de seguridad de 5 mm).

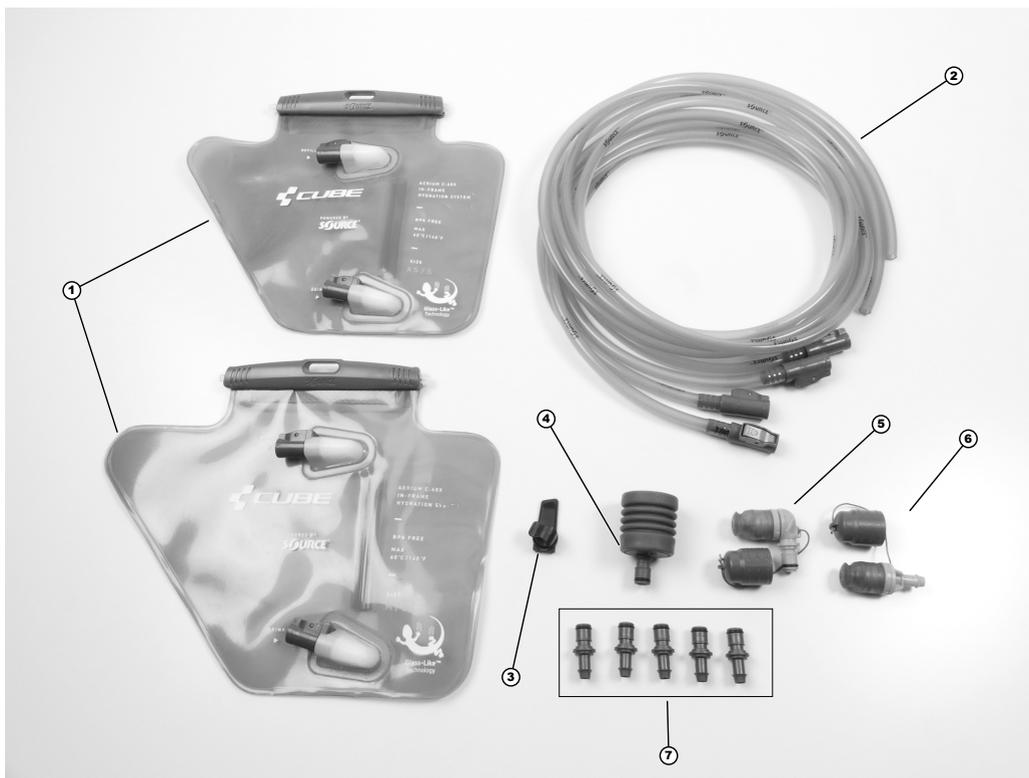
El sistema de hidratación ya no puede utilizarse junto con el puente de seguridad.

No reconoceremos como defecto los daños ocasionados por haber incumplido la indicación anterior.

2.4 Sistema de hidratación + caja de almacenamiento (Aerium C:68X)



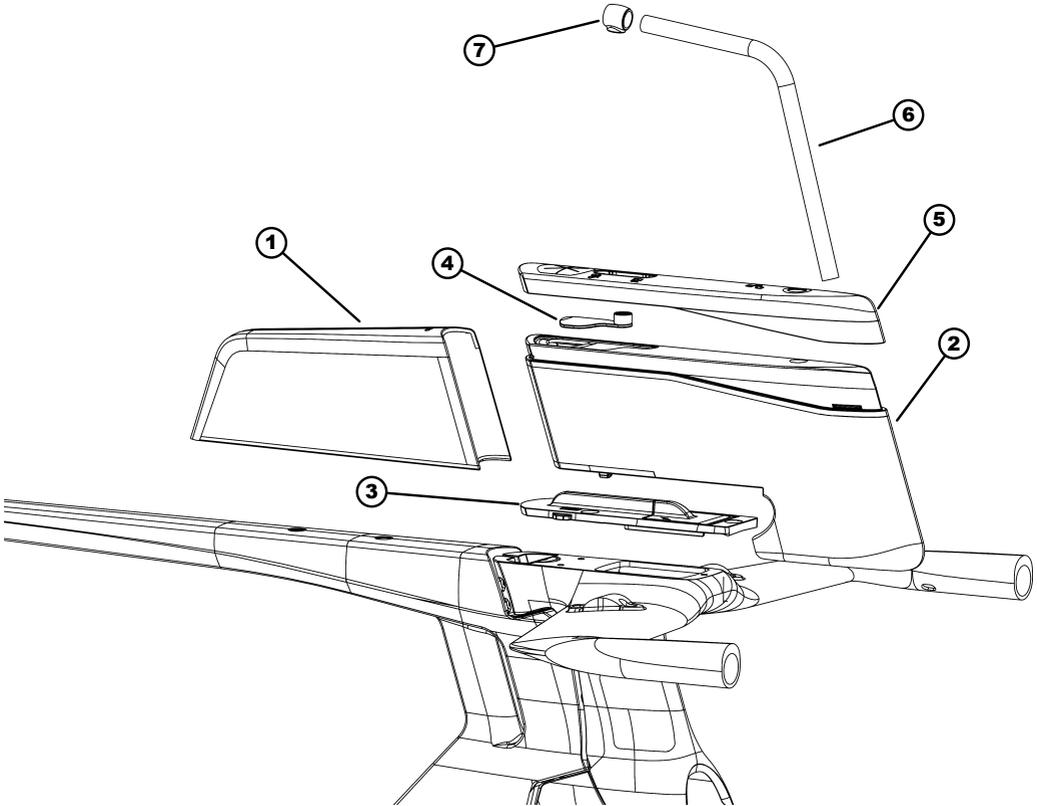
- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Embudo del sistema de hidratación integrado | 7 | Soporte para pajitas |
| 2 | Tapa del embudo del sistema de hidratación integrado (ranura en la parte delantera) | 8 | Pajita |
| 3 | Tapa del embudo del sistema de hidratación integrado (ranura en la parte delantera + trasera) | 9 | Tapón de cierre del sistema de hidratación |
| 4 | Tapa del sistema de hidratación integrado (cerrada) | 10 | Deslizador del sistema de hidratación |
| 5 | Caja de almacenamiento | 11 | Sistema de hidratación |
| 6 | Embudo de la caja de almacenamiento del sistema de hidratación integrado | 12 | Placa adaptadora de la potencia |



- 1 Bolsas de hidratación (Tamaño XS-S / M-L)
- 2 Tubos para beber/rellenar (4x 150cm cada uno)
- 3 Soporte magnético
- 4 Adaptador UTA

- 5 Válvula para beber SQC
- 6 Válvula para beber
- 7 Acoplamiento rápido SQC

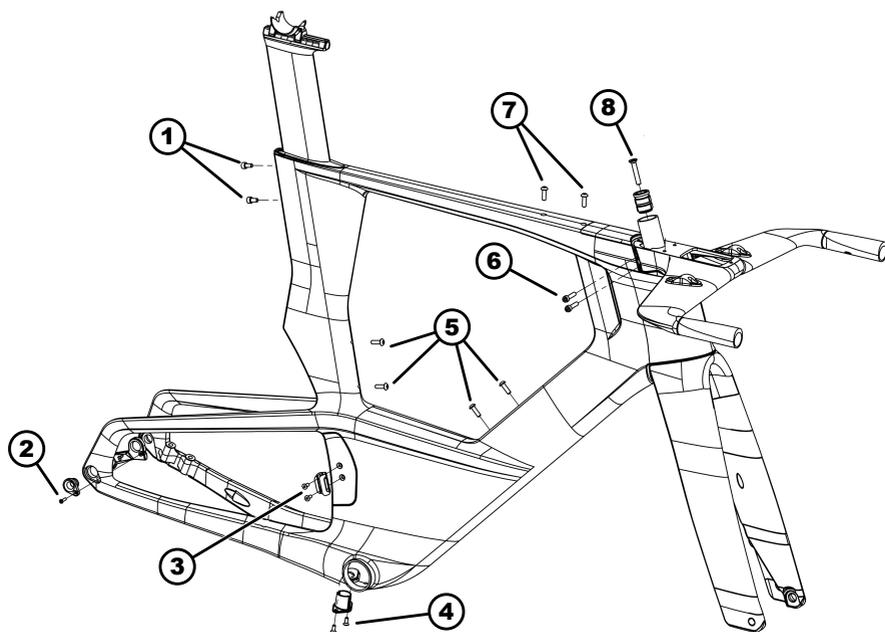
2.5 Sistema de hidratación + caja de almacenamiento (Aerium C:68 TT)



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Caja de almacenamiento - (#34096) | 5 | Tapón de cierre del sistema de hidratación - (#34174) |
| 2 | Sistema de hidratación - (#34174) | 6 | Pajita - (#34174) |
| 3 | Placa adaptadora de la potencia - (#34174) | 7 | SopORTE para pajita - (#32765) |
| 4 | Deslizador del sistema de hidratación - (#34174) | | |

3 Pares de apriete

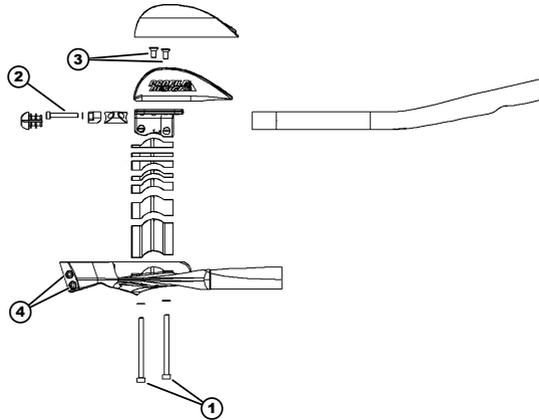
3.1 Cuadro



- 1 Abrazadera de la tija del sillín - **6 Nm**
- 2 Patilla de cambio - **1 Nm / Handfest**
- 3 Colgador de desviador / cubierta - **2 Nm**
- 4 Soporte de la batería - **1 Nm / Handfest**

- 5 Portabidones - **3 Nm**
- 6 Sujeción de la potencia - **5 Nm**
- 7 Soporte de la caja de almacenamiento - **3 Nm**
- 8 Tapa superior - **1 Nm / Handfest**

3.2 Manillar de carretera

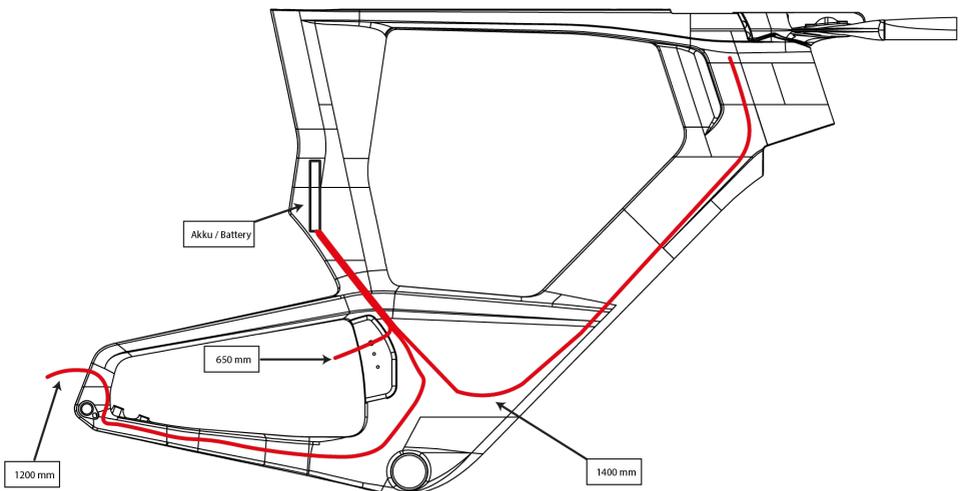


- 1 Fijación del soporte - **6 Nm**
- 2 Sujeción de las extensiones - **5 Nm**
- 3 Reposabrazos - **5 Nm**
- 4 Sujeción de la potencia - **5 Nm**

4 Longitud de los cables de cambio

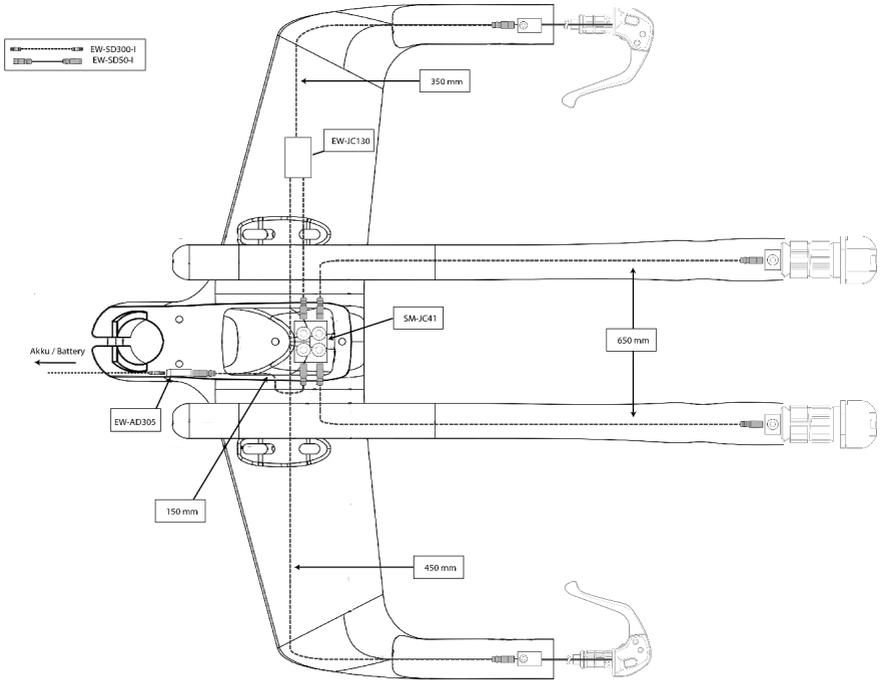
4.1 Cuadro

Shimano Di2

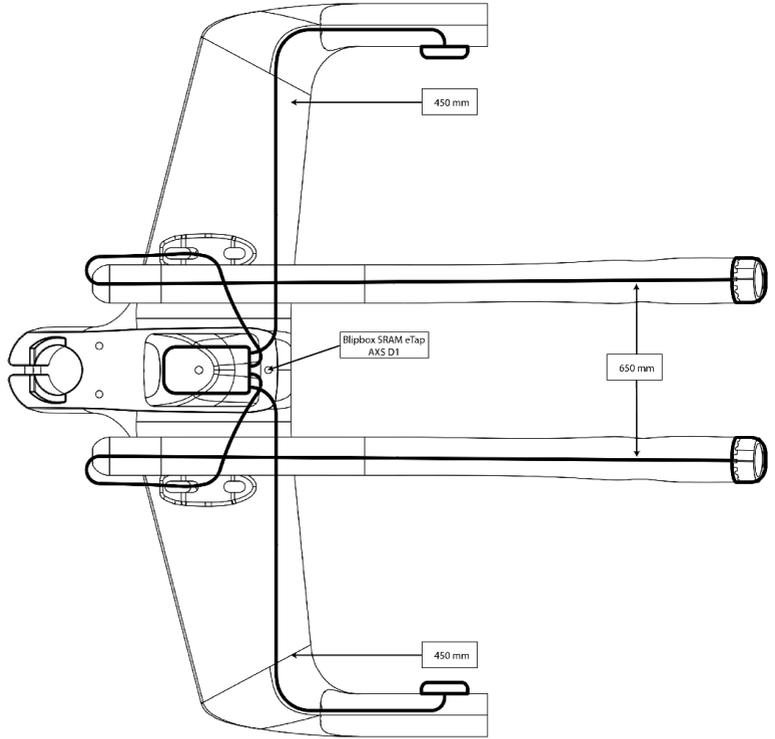


4.2 Manillar de carretera

Shimano Di2

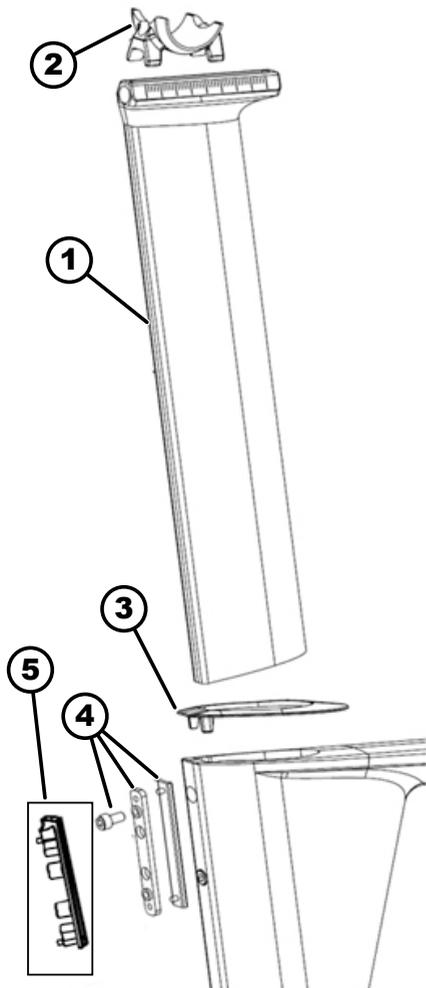


SRAM eTap AXS



5 Tija del sillín / sillín

5.1 Vista general



- 1 Tija del sillín - (#57552)
- 2 Abrazadera del sillín - (#33346 [7x7 mm] / #33347 [7x9,6 mm])
- 3 Cubierta del tubo de sillín - (#34023)
- 4 Abrazadera de la tija del sillín - (#32323)
- 5 Adaptador abrazadera de la tija del sillín Aeriium C68 TT (#3562)



PELIGRO

Compruebe que la tija del sillín y el sillín están correctamente fijados siempre antes de utilizar la bicicleta.

5.2 Montaje de la tija del sillín

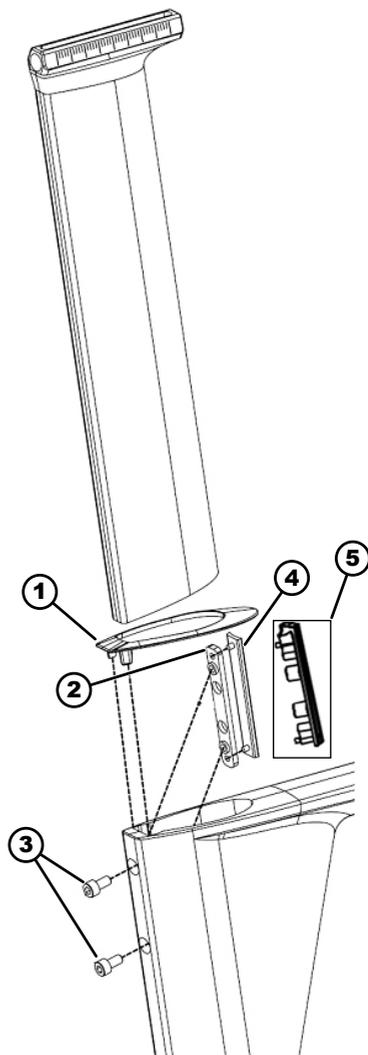


Fig. 1: Montaje de la tija del sillín Aeriium

Retire la tapa (1) del tubo superior para instalar la placa adaptadora magnética (2) en el tubo de sillín para fijar los tornillos. Proceda como se muestra en la ilustración detallada.

Empiece por la placa roscada (2). Colóquela en el hueco del tubo de sillín y fije los pernos (3) solo ligeramente desde el exterior para que la placa roscada no pueda caer en el tubo de sillín. En el siguiente paso, puede fijar la contraparte magnética correspondiente (4) - Aerium C:68X o (5) - Aerium C:68 TT a la placa roscada del tubo de sillín.

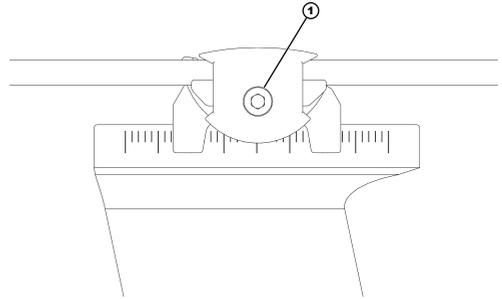
La tija del sillín se fija con dos tornillos (3) en la parte posterior del tubo de sillín. Apriete los tornillos con el par de apriete especificado (máx. 5-6 Nm). De este modo, la placa de sujeción se presiona contra la tija del sillín y esta queda bien fijada en el cuadro.

5.3 Montaje del sillín



Para fijar el sillín de forma segura y sencilla, utilice la abrazadera Ritchey de 1 tornillo incluida en el volumen de suministro. Además de la abrazadera de 7x7 mm para vainas superiores estándar, también se incluye una abrazadera de 7x9,6 mm para vainas superiores de carbono sobredimensionadas para el montaje de diferentes modelos de sillín.

5.4 Montaje de la abrazadera Ritchey de 1 tornillo



Para el montaje del sillín, afloje el tornillo de sujeción transversal (1) tanto como sea posible sin aflojar la tuerca de bloqueo situada en el lado opuesto del mecanismo de sujeción. Por lo general, no es necesario desmontar todo el mecanismo si ya está equipado con la abrazadera exterior adecuada (7x7 mm / 7x9,6 mm) para su modelo de sillín. A continuación, introduzca el sillín en el mecanismo de sujeción y colóquelo en la tija del sillín.

Cuando fije el sillín, asegúrese de que el soporte del mecanismo de sujeción de la tija del sillín quede sujeto en el centro. Ahora apriete gradualmente el tornillo de sujeción (1) y asegúrese de que el mecanismo de sujeción sigue colocado exactamente en el soporte de la tija del sillín y de que el soporte del sillín queda perfectamente encajado entre ambos lados de la abrazadera.

Por último, apriete el tornillo de sujeción (1) hasta que haya alcanzado el par de apriete máximo indicado por el fabricante del sillín.



PELIGRO

Fije el sillín únicamente en la zona indicada mediante la escala de la tija del sillín. Observe las marcas de tope del sillín y no las sobrepase. Encontrará información sobre su sillín y la sujeción correcta en el manual de instrucciones del fabricante.

Respete siempre los pares de apriete máximos especificados por el fabricante del sillín para la fijación del sillín.

6 Caja de almacenamiento

6.1 Preparación de la caja de almacenamiento

Para evitar que se dañe durante el transporte, la caja de almacenamiento permanecerá cerrada cuando se entregue.



Para abrir la caja antes de utilizarla por primera vez, debe cortar la solapa de cierre con una cuchilla afilada en el punto marcado, tal y como se muestra en la ilustración.



6.2 Montaje de la caja de almacenamiento

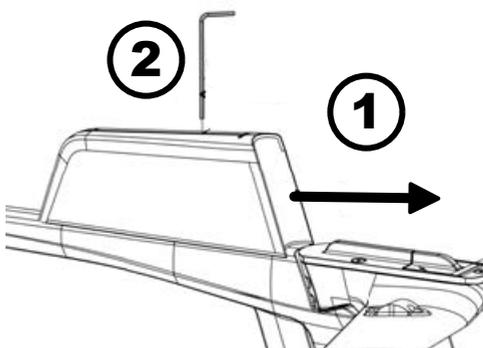
1. → Los tornillos de fijación deben sobresalir al menos 7 mm para fijar la caja de almacenamiento. Después de atornillar, coloque la caja

de almacenamiento con las aberturas para las cabezas de los tornillos en el tubo superior, tal como se muestra en la ilustración.



2. → Deslice la caja de almacenamiento hacia delante (hacia el manillar), tal y como se muestra, hasta que las cabezas de los tornillos encajen en la ranura prevista a tal efecto (1).

Fije los tornillos con el par de apriete especificado (máx. 2,5 Nm) (2).



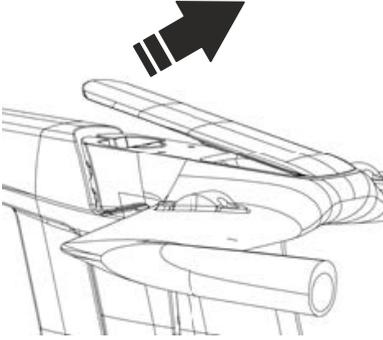
6.3 Limpieza de la caja de almacenamiento

La caja de almacenamiento debe retirarse del tubo superior para su limpieza. La tapa de cierre puede retirarse presionándola desde el interior para facilitar el acceso al interior. Utilice agua caliente y detergente líquido para su limpieza. También se puede lavaren el lavavajillas a 45°C como máximo.

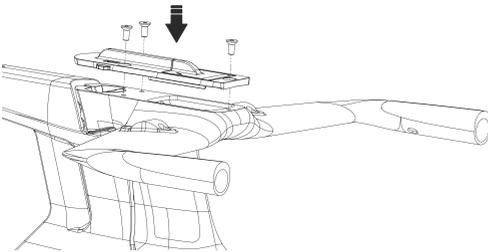
7 Sistema de hidratación

7.1 Montaje

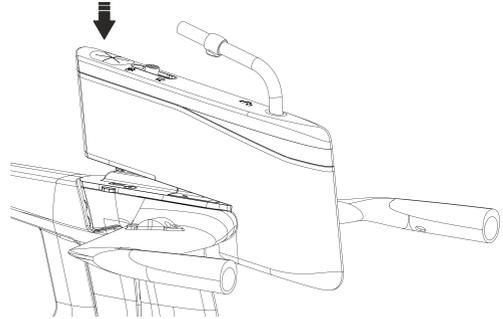
1. Retire la cubierta de la potencia levantándola hasta que se suelte la conexión magnética.
A continuación, tire de la cubierta hacia atrás.



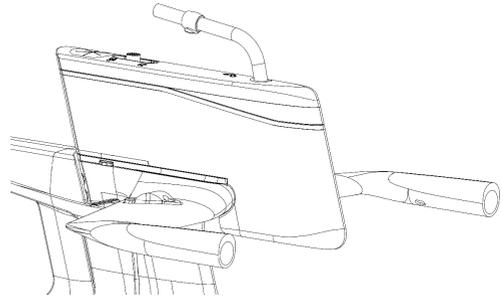
2. Fije la placa adaptadora magnética al manillar básico mediante tres tornillos con el par de apriete especificado (máx. 2,5 Nm).



3. Deslice el bidón en el manillar desde la parte delantera.

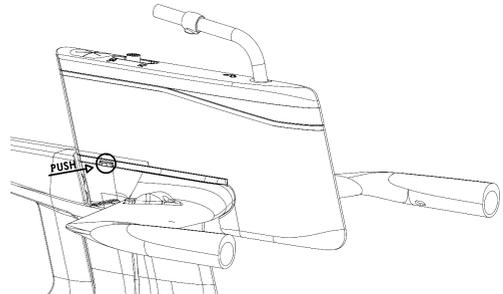


- El sistema de clic magnético tira del bidón hasta colocarlo en la posición correcta, el mecanismo de bloqueo se activa y sujeta el bidón de forma segura.

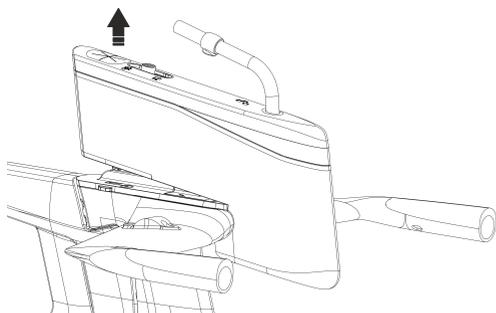


7.2 Desmontaje

1. Para desmontar el sistema de hidratación, primero mantenga pulsado el botón situado en el lado derecho de la placa adaptadora; al pulsar el botón se libera el mecanismo de bloqueo.



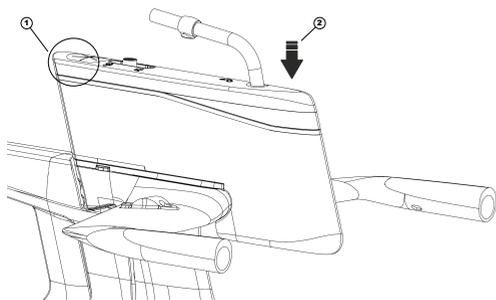
2. → Se puede tirar del sistema hacia arriba y retirarlo de la placa adaptadora.



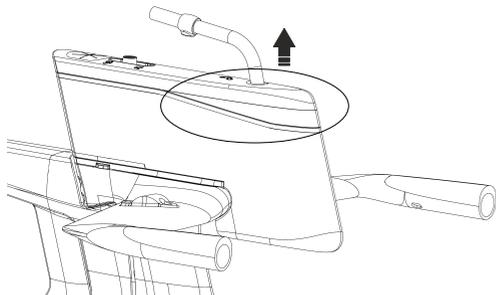
7.3 Colocación y extracción del tapón de cierre

Para fijar el tapón de cierre correctamente, coloque primero el borde posterior sobre el sistema de hidratación (1).

A continuación, deslice el tapón hacia delante sobre el bidón desde atrás y presiónelo firmemente en su posición (2). Asegúrese de que el deslizador de cierre está correctamente colocado en el orificio de llenado.



Para retirar el tapón, sujételo por la ranura del borde delantero del bidón y tire de él hacia arriba.



7.4 Limpieza

Todos los componentes del sistema de hidratación se pueden lavar cómodamente en el lavavajillas a un máximo de 45 °C. Por supuesto, también puede lavarse con detergente líquido y agua caliente. Procure evitar el uso de detergentes abrasivos o esponjas ásperas para evitar que el bidón se enturbie de forma permanente.



AVISO

Limpie su sistema de hidratación con regularidad para evitar la acumulación de residuos de bebidas.

8 Sistema de hidratación integrado (Aerium C:68X)

Su Aerium C:68X puede equiparse opcionalmente con el sistema de hidratación integrado, que se incluye en el volumen de suministro y cuenta con una capacidad mínima de 750 ml.

El sistema de hidratación integrado dispone de varias opciones de montaje, por lo que puede adaptarse de forma óptima a sus necesidades particulares.

Recomendamos las siguientes opciones de montaje habituales:

- Sistema de hidratación integrado con opción de rellenado a través del embudo del cuadro



- Sistema de hidratación integrado con opción de rellenado a través del adaptador UTA



- Sistema de hidratación integrado con opción de rellenado a través de la caja de almacenamiento



8.1 Montaje del sistema de hidratación integrado

En función de la opción de montaje escogida, se necesitará un tubo para rellenar además del tubo para beber.

Recomendamos las siguientes longitudes de tubo en función de la opción de montaje y del tamaño del cuadro:

Tamaño del cuadro	Tubo para rellenar (caja de almacenamiento)	Tubo para rellenar (cuadro)	Sistema para beber (caja de almacenamiento)	Sistema para beber (cuadro)
XS	48 cm	43 cm	99 cm	91 cm
S	50 cm	45 cm	101 cm	93 cm
M	53 cm	48 cm	103 cm	94 cm
L	55,5 cm	50 cm	105 cm	95 cm

Particularidad cuando se utiliza con la caja de almacenamiento

Si se decide por una opción de montaje con caja de almacenamiento, esta debe estar preparada para su uso.

Los dos orificios cerrados deben recortarse con una cuchilla afilada para permitir el paso de los tubos.



La cubierta frontal de la caja de almacenamiento puede retirarse tirando con firmeza para facilitar la colocación de los tubos.



Recomendamos retirar los tubos del embalaje antes de instalarlos por primera vez para que puedan adoptar su forma recta original.

1. → Acorte los tubos según la longitud necesaria.

2. → Abra la cubierta del sistema de hidratación integrado, situado en el eje de pedalier.



3. → Pase los tubos desde el tubo superior a través del tubo inferior hasta el sistema de hidratación integrado, situado en el eje de pedalier.

4. → Seleccione la bolsa de hidratación adecuada para el tamaño de su cuadro (XS-S / M-L) y conecte los tubos a la bolsa de hidratación.



5. → Introduzca la bolsa de hidratación en el cuadro.



6. → Cierre la cubierta del sistema de hidratación integrado, situado en el eje de pedalier.



7. → Instale el tapón necesario en el tubo superior, en función de la opción de montaje seleccionada.

8.2 Desmontaje del sistema de hidratación integrado

La bolsa de hidratación debe estar completamente vacía para desmontarla, después realice los pasos de montaje en el orden inverso.

8.3 Limpieza y mantenimiento del sistema de hidratación integrado

Si se utilizan con agua normal, las bolsas SOURCE no requieren ningún tipo de limpieza, secado o vaciado especial.

Sin embargo, si se utilizan con bebidas azucaradas o isotónicas, o antes de un almacenamiento prolongado, recomendamos el siguiente procedimiento de limpieza:

1. → Retire ambos tubos y el tapón de la bolsa.
2. → Waschen Sie die Blase mit lauwarmen Seifenwasser aus und nehmen bei Bedarf eine weichen Bürste zur Hilfe.
3. → Cuelgue la bolsa boca abajo y déjela secar al aire.

9 Garantía / CCR

Garantía y garantía voluntaria

En principio, todos los artículos tienen una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, en virtud de la ley de garantía comercial.

Además, ampliamos nuestros servicios en caso de rotura del cuadro fuera de la garantía legal de la siguiente manera:



AVISO

Cuadro y horquilla de carbono:

Garantía voluntaria del fabricante de 3 años

Esta garantía voluntaria del fabricante se concede por el periodo mencionado a partir de la fecha de compra, siempre que su bicicleta CUBE haya sido adquirida en un distribuidor especializado de CUBE.

Esta garantía se aplica exclusivamente en beneficio del comprador original.

Si el comprador original transfiere el producto a otra persona, la garantía voluntaria del fabricante queda obsoleta.

La garantía se aplica exclusivamente al cuadro. Los costes de las piezas adicionales requeridas por modificaciones técnicas del modelo en el cuadro o la horquilla a lo largo de los años deberán ser abonados por el cliente.

CUBE CRASH REPLACEMENT (CCR)



AVISO

Este servicio de recambio está diseñado para facilitarle una sustitución sencilla y económica tras una caída con daños evidentes o inevitables en cuadros y horquillas de carbono.

Puede utilizar este servicio dentro de los tres años de garantía voluntaria del fabricante.

Su persona de contacto para reclamaciones en virtud de la garantía legal, nuestra garantía voluntaria del fabricante o nuestro servicio CCR es siempre su distribuidor especializado de CUBE al que compró el producto.



PELIGRO

El fabricante no se responsabiliza de los accidentes y lesiones ocasionados por un uso inadecuado, por no respetar el manual de instrucciones, por un ajuste incorrecto, por negligencia o por una carga excesiva.